Breve manual de usuario

Sistemas TANDBERG MXP

- Español

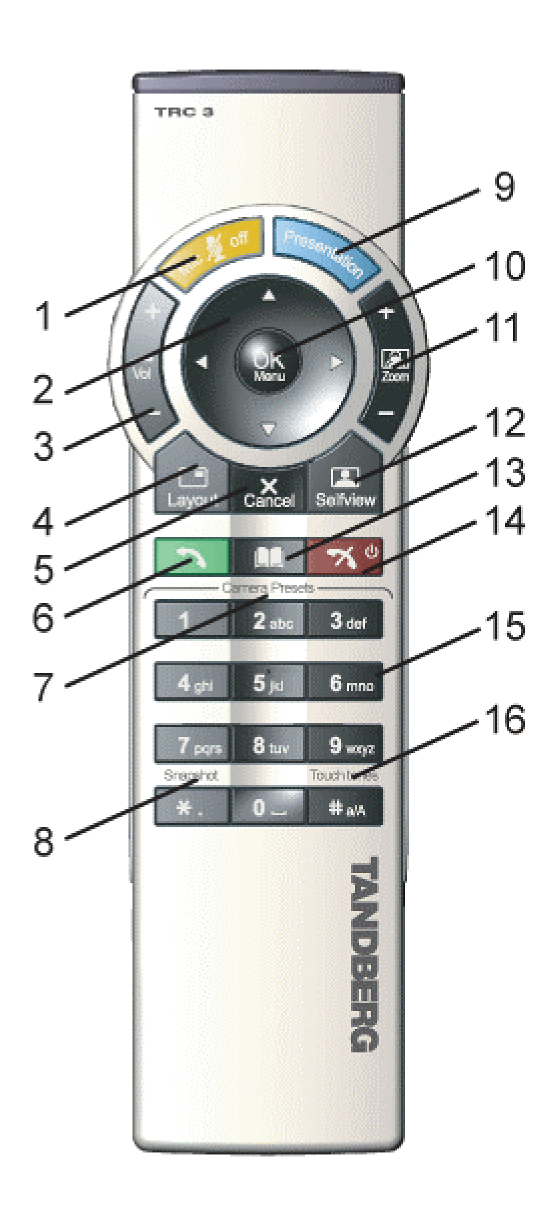
Software versión F1
D13618.01

Índice

Uso general

Mando a distancia

El sistema se maneja con un mando a distancia. Imagine que el mando a distancia es como un teléfono móvil con teclas numéricas y de llamada. Utilice las teclas de flecha y OK para navegar por el menú. Desde el mando a distancia también se puede acceder directamente a las funciones del sistema que se utilizan con mayor frecuencia.



1. La tecla Mic Off enciende y apaga el micrófono.
2. Las teclas de flecha se utilizan para navegar por el menú y para mover la cámara cuando el menú está oculto.
3. Vol + y – ajusta el volumen del sistema.
4. La tecla Layout (Distribución) permite elegir entre pantalla completa y diferentes distribuciones de pantalla.
5. La tecla Cancel (Cancelar) permite retroceder un paso en el sistema del menú. Utilice la tecla Cancel para borrar caracteres en un campo de entrada.
6. Pulse la tecla Call (Llamar) para realizar una llamada.
7. Las teclas Presets de Cámara definen posiciones específicas de la cámara. Pulse y mantenga pulsado durante 1 segundo una tecla numérica para guardar la posición actual de la cámara en dicha tecla. Para activar una posición predefinida de la cámara durante una llamada, simplemente pulse y suelte esa tecla numérica.
8. La tecla Snapshot (Imagen instantánea) captura una imagen instantánea del vídeo (sólo durante una llamada).
9. La tecla Presentation (Presentación) cambia a una fuente de presentación predefinida.
10. Pulse OK/Menu (Aceptar/Menú) para ver el menú y seleccionar los elementos del mismo.
11. Utilice Zoom + y – para acercar o alejar la cámara.
12. La tecla Selfview (Vista Propia) muestra su vídeo de salida. Pulse Selfview nuevamente para desactivar esta función.
13. Almacene y recuerde los contactos de vídeo con el sistema de

Directorio que permite hacer llamadas más fácilmente.

14. Utilice la tecla roja End Call (Terminar llamada) para terminar una llamada en curso. Si pulsa esta tecla mientras no hay una llamada, colocará al sistema en modo de Reposo.
15. Las teclas numéricas y alfabéticas funcionan de la misma manera que en los teléfonos móviles.
16. Pulse la tecla Touch Tones (Marcación por Tonos) mientras se encuentra en una llamada y necesita marcar números internos, etc. (en vez de las teclas predefinidas).

Menú

Cuando el sistema no está en uso, se encuentra en modo de Reposo. Las pantallas están en negro. Para reactivar el sistema, seleccione o pulse cualquier tecla del mando a distancia.

Cuando el sistema se active, verá la pantalla de bienvenida. La pantalla de bienvenida presenta el menú y muestra la imagen de la Cámara Principal en el fondo (la Cámara Principal es la opción predeterminada del sistema). Los números y el nombre del sistema se muestran en la esquina superior derecha. Para realizar una llamada de vídeo con usted, sus contactos necesitan su número RDSI o bien su número IP.

El menú es la interfaz que usted utilizará para operar el sistema. El menú contiene las siguientes funciones: Hacer una Llamada, Reposo, Directorio, Mover Cámara, Presentación, Servicios MultiSite y Panel de Control. Durante una llamada, estarán disponibles las funciones Añadir otra Llamada y Terminar Llamada en los botones rojo y verde (ver imágenes a continuación).





El menú sin llamada y durante una llamada.

Durante una llamada, el menú se oculta automáticamente a los 15 segundos. Pulse la tecla OK/Menu para verlo de nuevo. También puede ocultar el menú manualmente si pulsa Cancelar (X).

Si el sistema no responde:

- Asegúrese de que el sistema esté encendido utilizando el interruptor de encendido y apagado (On/Off) ubicado en la parte trasera del Codec (ver figura debajo).
- Verifique que el monitor esté encendido. Para encenderlo, por lo general tiene que pulsar el botón de encendido de la parte frontal del monitor (según el tipo de monitor).



Indicadores en pantalla

El sistema posee una serie de iconos que indican diferentes configuraciones:



Volumen apagado
Este indicador se muestra cuando el volumen está apagado. Pulse Vol + para volver a activar el volumen.



Micrófono apagado
Este indicador se muestra cuando el micrófono está apagado. El indicador comenzará a parpadear si se detecta audio en la sala durante una llamada y el micrófono está apagado. Pulse el botón Mic off nuevamente para encender el micrófono.

Tenga en cuenta que muchas llamadas suelen conectarse automáticamente con el micrófono apagado. El icono comenzará a parpadear cuando usted comience a hablar. Recuerde encender el micrófono antes de una reunión.



Conferencia segura, AES
El indicador de doble candado se muestra cuando la encriptación AES (Conferencia Segura) se encuentra activa.



Conferencia segura, DES
El indicador de un solo candado se muestra cuando la encriptación DES (Conferencia Segura)
se encuentra activa.



Conferencia no segura
El indicador de candado abierto se muestra durante la fase de inicialización de la encriptación.
Durante este período la llamada no es segura.



Presidencia
Este indicador aparece cuando usted se muestra en pantalla completa durante una conferencia MultiSite.

Llamadas de vídeo

Hacer una llamada

Para hacer una llamada, elija Hacer una Llamada del menú principal. Si ya se encuentra en una llamada, seleccione Añadir otra Llamada para llamar a otro participante (si su sistema posee servicios MultiSite). La tecla verde del mando a distancia tiene el mismo efecto que el botón verde del menú. Puede introducir el número manualmente en el campo de entrada o seleccionar el icono del libro para buscar un contacto del directorio.

El sistema TANDBERG le permite realizar tanto llamadas de vídeo como llamadas de teléfono. Para realizar llamadas de vídeo, elija Hacer Llamada de Vídeo en el menú de llamada. Para llamadas de teléfono, elija Hacer Llamada de Teléfono. La función Parámetros de Llamada especifica la calidad de la llamada. En la mayoría de los casos, puede dejar los parámetros de llamadas sin cambios.

Si su sistema TANDBERG posee servicios MultiSite, puede llamar a varios participantes al mismo tiempo. Elija Añadir Llamada de Vídeo o Añadir Llamada de Teléfono del menú de llamada y aparecerán más campos de marcado.

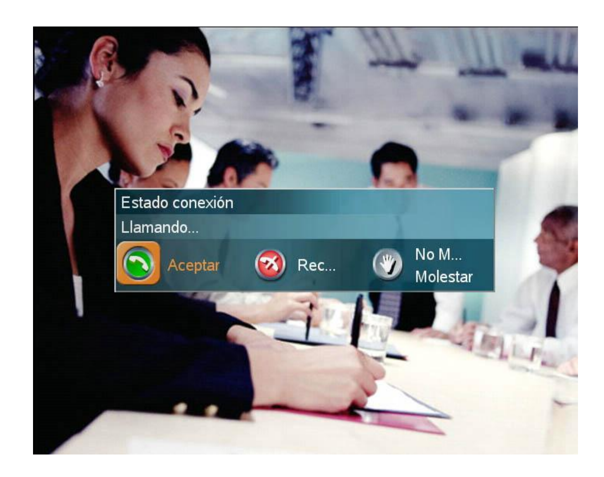


Responder a una llamada entrante

Puede recibir llamadas en cualquier momento, aun cuando el sistema esté en modo de Reposo. Pero recuerde encender el sistema con el interruptor de encendido y apagado ubicado en la parte trasera del codec.

Cómo responder a una llamada entrante:

1. Para aceptar una llamada entrante, pulse Aceptar o la tecla verde del mando a distancia.
2. Para rechazar la llamada entrante pulse la tecla roja del mando a distancia.
3. Si no desea recibir ninguna llamada entrante, seleccione No Molestar. Si la función No Molestar está activada, el sistema rechazará automáticamente todas las llamadas entrantes.



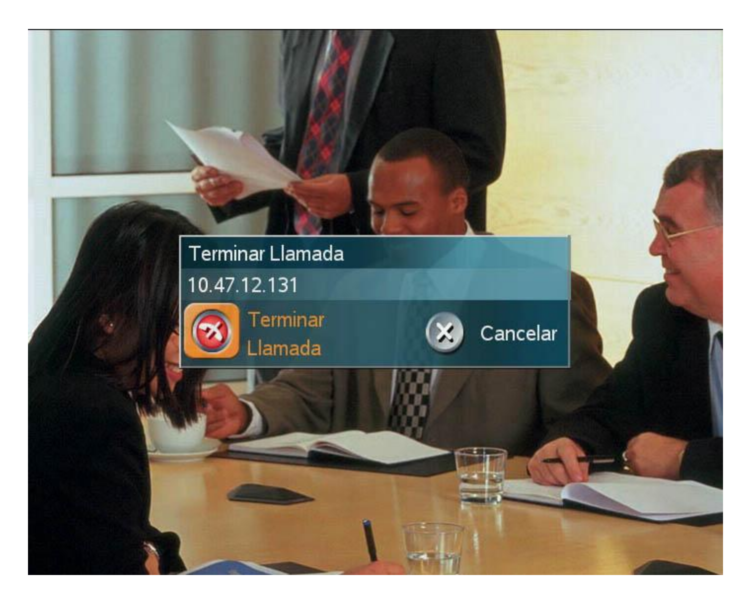
Si la Respuesta Automática está activada, la llamada entrante se conectará automáticamente. Puede activar o desactivar la Respuesta Automática desde Configuración del Administrador – General.

Terminar una llamada

El mando a distancia funciona de manera muy similar a un teléfono móvil. Pulse Terminar Llamada del menú o la tecla roja del mando a distancia. En el cuadro de diálogo de Terminar Llamada, pulse Terminar Llamada nuevamente. Para continuar con la llamada pulse Cancelar (x).

Cómo terminar una llamada:

1. Pulse la tecla roja del mando a distancia o Terminar Llamada en el menú.
2. Pulse la tecla roja del mando a distancia nuevamente o Aceptar para confirmar que desea terminar la llamada.



Cómo terminar una llamada MultiSite:

1. Pulse la tecla roja del mando a distancia o Terminar Llamada en el menú.
2. Aparece una lista de participantes que le permitirá terminar cada llamada por separado. Seleccione un participante y pulse Aceptar o la tecla roja.
3. Pulse Terminar todas las llamadas si desea terminar toda la conferencia.



Observe que al apagar el o los monitores no se terminan las llamadas. Para terminar una llamada deberá pulsar la tecla roja.

Directorio

El Directorio almacena hasta 200 contactos incluyendo los últimos números marcados. Si utiliza el Directorio, ahorrará tiempo y podrá reducir la cantidad de llamadas erróneas por números o parámetros de llamada incorrectos.

Los contactos se ordenan por orden alfabético. Navegue por el directorio con las teclas de flecha o las teclas alfabéticas para buscar la primera letra (como en un teléfono móvil). Pulse la flecha de la izquierda para seleccionar un botón. Verá que se marcará el último contacto seleccionado. Las funciones Editar y Borrar se aplicarán al contacto marcado.

Las últimas llamadas realizadas desde el sistema se muestran en Últimos Números Marcados del Directorio.

Elija MultiSite para guardar un grupo de contactos y realizar llamadas MultiSite de manera más rápida.

Cómo hacer una llamada utilizando el Directorio:

1. Pulse la tecla Directorio del mando a distancia o del menú.
2. Elija un contacto con las teclas de flecha o las teclas alfabéticas.
3. Pulse Aceptar para seleccionar el contacto. Esto lo llevará al menú Llamada, donde podrá editar el número o los parámetros de llamada antes de realizarla. También puede pulsar la tecla verde Llamar del mando a distancia para llamar directamente.



Mover Cámara

La cámara se puede mover de muchas maneras:

- Elija Mover Cámara del menú principal. Utilice las teclas de flecha para mover la cámara horizontal y verticalmente. Pulse Aceptar cuando esté lista.
- Si el menú está oculto, podrá utilizar las teclas de flecha para mover la cámara. Oculte el menú con la tecla Cancel (X) y ajuste la cámara con las teclas de flecha.
- Utilice las teclas Presets de Cámara. Pulse un número y la cámara se moverá a una posición predefinida (cuando esté en una llamada).
- Utilice las teclas Seguimiento de Cámara (ver el manual de usuario de TANDBERG).
- Utilice el TANDBERG Tracker (ver documentación aparte).

Presentación

La función Presentación le permite mostrar otras fuentes de vídeo además de la Cámara Principal como PC, Cámara de Documentos, VCR, AUX y VNC. Esto es idóneo en reuniones en las que, por ejemplo, desea mostrar una presentación en PowerPoint. Incluso puede utilizar las teclas de flecha de arriba y abajo del mando a distancia para activar Av Pág y Re Pág en el PC (esto sólo se aplica cuando se utiliza VNC).

Utilice la función Presentación fuera de una llamada para realizar presentaciones locales en su sala de reuniones. Así mismo puede utilizar esta función durante una llamada para realizar una presentación también para el extremo remoto.

La forma más rápida de mostrar una presentación es utilizando la tecla Presentación del mando a distancia. La tecla Presentación muestra una fuente de vídeo predefinida, siendo el PC la opción predeterminada. Se puede cambiar la fuente de presentación desde Configuración del Administrador – Parámetros de Presentación.

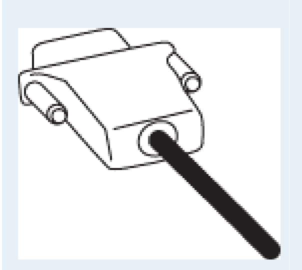
Elija Presentación del menú principal si desea seleccionar una fuente de vídeo manualmente. El menú Presentación le muestra todas las fuentes de vídeo disponibles: Cámara Principal, PC, DocCam, VCR, AUX y VNC.



Imágenes de PC en vivo.

Cuando muestre una presentación desde su PC portátil, recuerde conectar el PC al sistema de vídeo con un cable VGA. Asegúrese de que el PC transmita la imagen a la Salida VGA. En la mayoría de los PC portátiles, se debe pulsar una combinación especial de teclas para conmutar la imagen.

Nota: La imagen aparecerá en el sistema más gradualmente si la presentación ya se muestra en pantalla completa en el PC antes de conectar el PC al sistema de vídeo.



Cable VGA

Distribución Pantalla

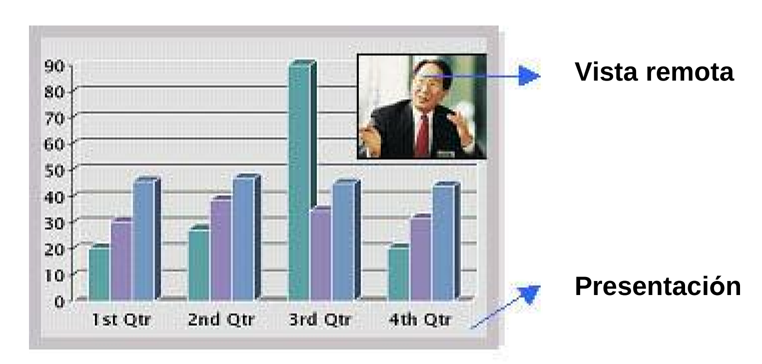
La tecla Layout del mando a distancia tiene dos comportamientos según la configuración de la Distribución Pantalla en Configuración del Administrador (ver Panel de Control – Configuración del Administrador - General – Configuración de Pantalla). La tecla puede mostrar una Imagen en Imagen (PIP) o una Imagen fuera de Imagen (POP). Para las pantallas panorámicas se recomienda POP.

Imagen en Imagen

Con la función Imagen en Imagen (PIP), la tecla de distribución le permite ver una imagen adicional en una vista más pequeña. Si pulsa Layout aparecerá una imagen dentro de otra imagen en una esquina de la pantalla. Pulse Layout nuevamente para desplazarla hacia las otras esquinas de la pantalla y finalmente ocultarla. También puede ocultarla directamente presionando durante un segundo la tecla Layout. La función PIP aparecerá siempre en el monitor principal. La configuración predeterminada del sistema es PIP Automática. Esto significa que se mostrará una Imagen en Imagen de forma automática cuando sea adecuado (ver Panel de Control – Configuración del Administrador – Parámetros de Presentación).

Cómo utilizar la tecla Layout con Imagen en Imagen:

- Pulse Layout una vez para mostrar una imagen en imagen.
- Pulse Layout tres veces más para desplazarla hacia las esquinas de la pantalla.
- La cuarta que vez que pulse Layout, la imagen desaparecerá.
- Si pulsa Layout durante 1 segundo, la imagen pequeña se ocultará directamente desde cualquier posición.



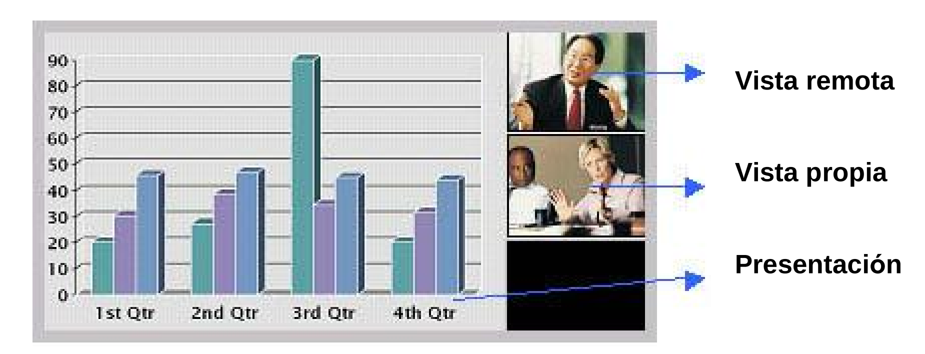
Ejemplo de Imagen en Imagen

Imagen fuera de Imagen (para pantallas panorámicas)

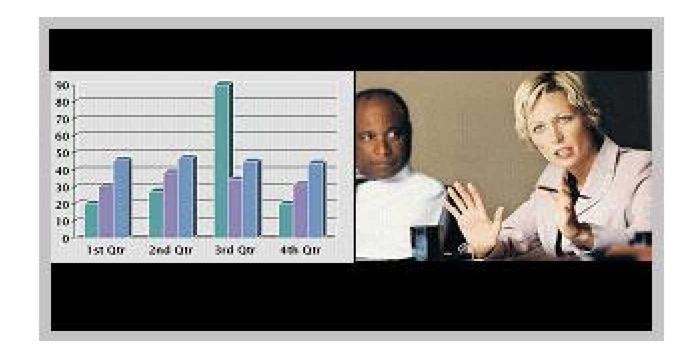
Con la función Imagen fuera de Imagen (POP), el pulsar la tecla de distribución del mando a distancia mostrará composiciones de imágenes optimizadas para pantallas panorámicas. Pulse la tecla Layout una vez para ver una imagen adicional en una vista más pequeña. Pulse la tecla dos veces para obtener una vista paralela. Pulse la tecla nuevamente para volver a la vista en pantalla completa. También puede volver a la pantalla completa si pulsa la tecla Layout durante 1 segundo. Se recomienda utilizar Imagen fuera de Imagen en sistemas con monitores de pantalla panorámica.

Cómo utilizar la tecla Layout (Imagen fuera de Imagen):

- Pulse Layout una vez para ver la distribución 1+3. Verá una imagen remota grande y su propia imagen más pequeña en la esquina superior derecha. Si utiliza Duo Video, verá una imagen grande del Duo Video y en dos imágenes pequeñas el extremo remoto y su propia imagen.
- Pulse Layout nuevamente para ver la distribución de imágenes paralelas (1+1). Verá en dos imágenes de igual tamaño el extremo remoto y su propia imagen.
- La tercera vez que pulse Layout, regresará a la vista en pantalla completa normal.
- Si pulsa durante 1 segundo la tecla Layout en cualquier momento, volverá a la pantalla completa.



Ejemplo de Imagen fuera de Imagen



Ejemplo de imágenes laterales.



Ejemplo de vista en pantalla completa.